

8:1-4 Jesus Cleanses a Leper

8:5-13 The Faith of the Centurion

8:14-17 Jesus Heals Many

8:18-22 The Cost of Following Jesus

8:23-27 Jesus Calms the Storm

8:28-34 Jesus Heals Two Men with Demons

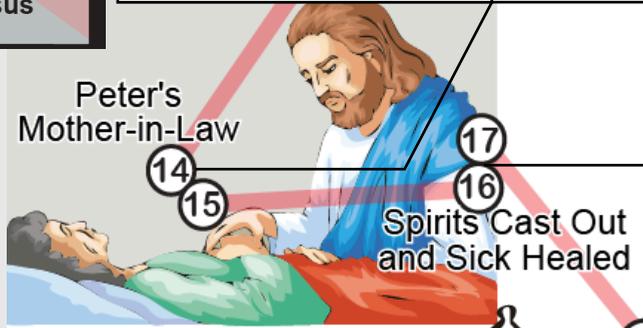
January 28th - **Matthew 8:14-22**
Jesus Heals Many
The Cost of Discipleship

14 Καὶ ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν Πέτρου εἶδεν τὴν πενθερὰν αὐτοῦ βεβλημένην καὶ πυρέσσουσαν·
 15 καὶ ἤψατο τῆς χειρὸς αὐτῆς, καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετός, καὶ ἠγέρθη, καὶ διηκόνει αὐτῷ.

14 When Jesus came into Peter's house, he saw his wife's mother lying sick with a fever.
 15 He touched her hand, and the fever left her. She got up and served him.

16 When evening came, they brought to him many possessed with demons. He cast out the spirits with a word, and healed all who were sick;
 17 that it might be fulfilled which was spoken through Isaiah the prophet, saying: "He took our infirmities, and bore our diseases."

16 Ὁψίας δὲ γενομένης προσήνεγκαν αὐτῷ δαιμονιζομένους πολλούς· καὶ ἐξέβαλεν τὰ πνεύματα κακῶς ἔχοντας ἑθεράπευσεν·
 17 ὅπως πληρωθῆ τὸ ῥηθὲν διὰ Ἡσαίου τοῦ προφήτου λέγοντος Αὐτὸς τὰς ἀσθενείας ἡμῶν ἔλαβεν καὶ τὰς νόσους ἐβάστασεν.



14 Καὶ ἐλθὼν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν οἰκίαν Πέτρου εἶδεν τὴν πενθερὰν αὐτοῦ βεβλημένην καὶ πυρέσσουσαν·
 15 καὶ ἤψατο τῆς χειρὸς αὐτῆς, καὶ ἀφῆκεν αὐτὴν ὁ πυρετός, καὶ ἠγέρθη, καὶ διηκόνει αὐτῷ.

14 When Jesus came into Peter's house, he saw his wife's mother lying sick with a fever.
 15 He touched her hand, and the fever left her. She got up and served him.

18 Now when Jesus saw great multitudes around him, he gave the order to depart to the other side.

18 Ἴδὼν δὲ ὁ Ἰησοῦς ὄχλον περι αὐτὸν ἐκέλευσεν ἀπελθεῖν εἰς τὸ πέραν.

21 Ἄλλος δὲ τῶν μαθητῶν εἶπεν αὐτῷ Κύριε, ἐπίτρεψόν μοι πρῶτον ἀπελθεῖν καὶ θάψαι τὸν πατέρα μου.
 22 ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτῷ Ἀκολούθει μοι, καὶ ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκρούς.

21 Another of his disciples said to him, "Lord, allow me first to go and bury my father."
 22 But Jesus said to him, "Follow me, and leave the dead to bury their own dead."



19 A scribe came, and said to him, "Teacher, I will follow you wherever you go."

19 Καὶ προσελθὼν εἰς γραμματεὺς εἶπεν αὐτῷ Διδάσκαλε, ἀκολουθήσω σοι ὅπου ἐὰν ἀπέρχῃ.

20 Jesus said to him, "The foxes have holes, and the birds of the sky have nests, but the Son of Man has nowhere to lay his head."

20 καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις, ὁ δὲ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἔχει τοῦ τὴν κεφαλὴν κλίνῃ.